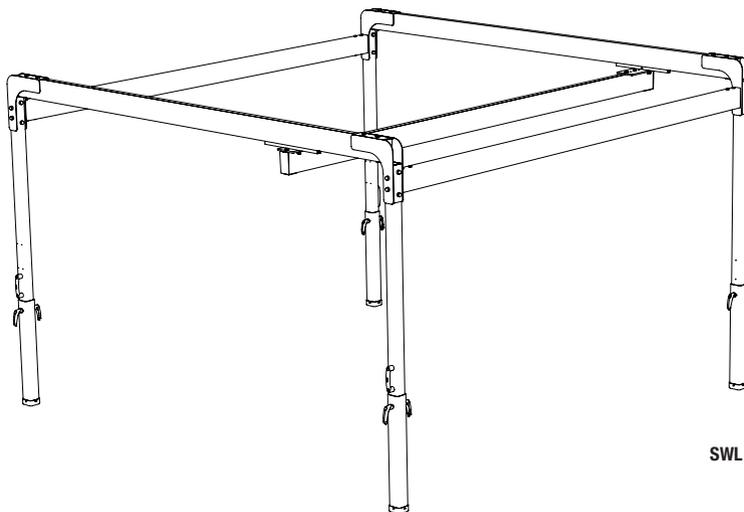


Helena 3x3, art. nr: 50300009

Helena 4x3, art. nr: 50300010

Helena 5x4, art. nr: 50300011



SWL = 285kg / 628lbs

Helena est un portique de levage autonome qui, associé à une traverse et à un moteur de levage, sert d'auxiliaire de levage personnel stationnaire. Il convient tout particulièrement quand on a besoin de temps en temps d'un auxiliaire de levage stationnaire, ou quand il n'est pas possible d'installer un système de rail fixe au plafond. Helena est fabriqué en aluminium, ce qui lui donne un poids très faible par rapport à sa capacité de levage importante.

La série de produits SystemRoMedic de Handicare comprend notamment des auxiliaires de levage et des harnais de levage. SystemRoMedic conçoit les besoins de déplacement d'une manière cohérente et les répartit dans quatre catégories : transfert, positionnement, appui et levage.



Contrôle de fonctionnement

Inspection visuelle

Effectuer des inspections périodiques du fonctionnement de Castor et du moteur de levage. Vérifier que le matériel est intact et exempt de dommages.

Avant l'utilisation :

Vérifier que le portique de levage et le moteur de levage sont correctement montés.

Contrôler toutes les fixations et blocages de sécurité.



Toujours lire le mode d'emploi

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert de patient.

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

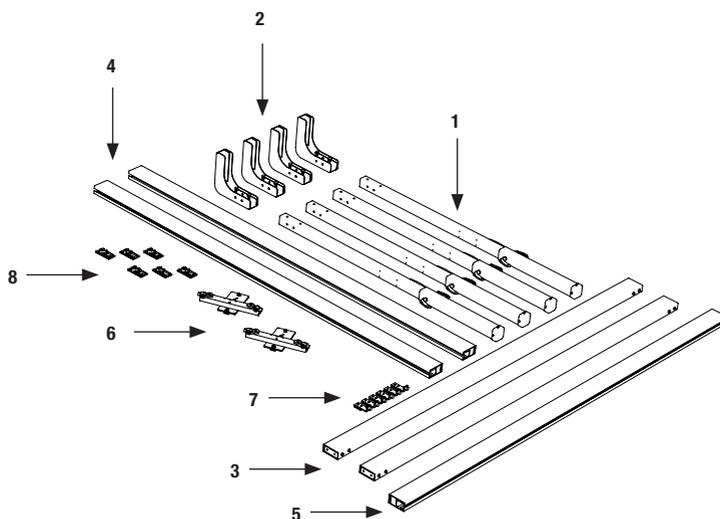
Les auxiliaires de levage ne doivent être utilisés que par des personnes qui ont été formées à la manipulation des auxiliaires de levage.

Sommaire

Montage	3-7
Éléments constitutifs	3
Montage du portique de levage	4-7
Inspection finale	7
Utilisation du produit	7
Information importante	7
Charge maxi.	7
Accessoires	8
Entretien	8
Informations techniques	9
Description des cotes	9

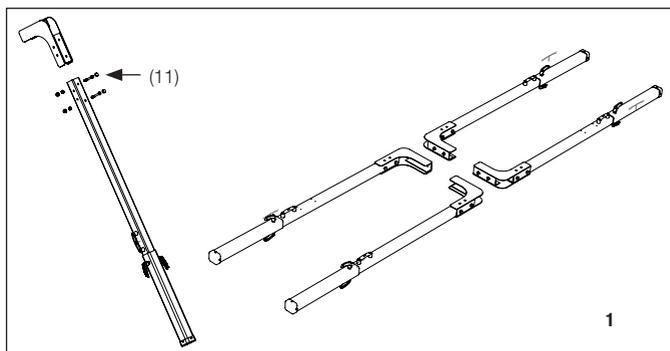
Montage

Éléments constitutifs :



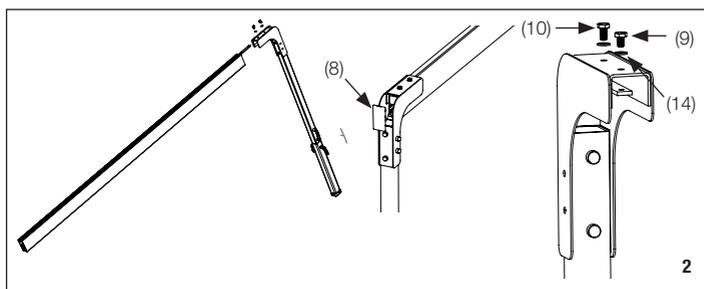
1. 4 pieds réglables
2. 4 pièces d'angle
3. 2 poutrelles transversales
4. 2 rails primaires (voir le tableau pour les longueurs disponibles)
5. 1 rail secondaire
6. 1 jeu supplémentaire pour chariot de traverse
7. 6 jeux de butées de fin de course
8. 6 caches pour rails
9. 6 boulons M10x16 (pas sur l'image)
10. 6 boulons M10x25 (pas sur l'image)
11. 16 boulons M10x85 (pas sur l'image)
12. 16 capuchons (pas sur l'image)
13. 4 ferrures de montage (pas sur l'image)
14. 8 rondelles M8 (pas sur l'image)
15. 6 vis de butée de fin de course M8x70 (pas sur l'image)
16. 6 écrous d'arrêt M8 (pas sur l'image)
17. 12 capuchons M8 (pas sur l'image)

Montage du portique de levage

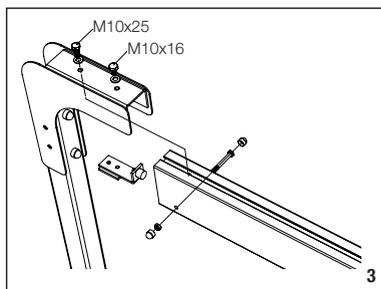


Placer les pièces d'angle sur la partie supérieure des pieds selon la figure. Monter les boulons de part en part (11) ainsi que les écrous d'arrêt. Serrer au moyen de 2 clés plates de 17 mm (non incluses). Monter les capuchons sur les têtes de boulon.

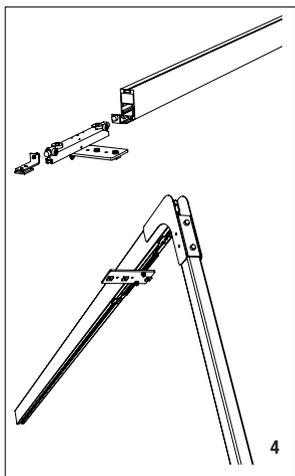
Monter les pieds deux par deux, de sorte que les poignées de portage se retrouvent du côté extérieur. (Image 1)



Visser les ferrures de montage sans les serrer dans la partie supérieure des pièces d'angle à l'aide des boulons (9), (10) et des rondelles (14). Monter le premier rail primaire en l'engageant dans la ferrure de montage de la pièce d'angle. Avant d'engager complètement le rail, enfoncer le cache (8) au bout du rail. Serrer les boulons à l'aide d'une clé plate de 17 mm. (Image 2)



⚠ Attention ! Veiller à ce que le boulon long (10) entre dans l'orifice de sûreté du rail primaire ! (Image 3)



Monter dans le bon ordre :

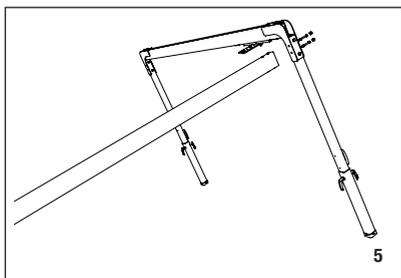
- Butée de fin de course
- Chariot de traverse
- Butée de fin de course ou éventuel poste de charge.

Pour que le moteur de traverse ne puisse pas bouger le long du rail pendant le montage du deuxième pied, il doit être verrouillé sur le pied déjà monté. Nous recommandons de bloquer le chariot de traverse au moyen d'une butée de fin de course (Image 4). Une fois que le montage est terminé, cette butée doit être repoussée jusqu'à l'autre extrémité du rail et y rester.

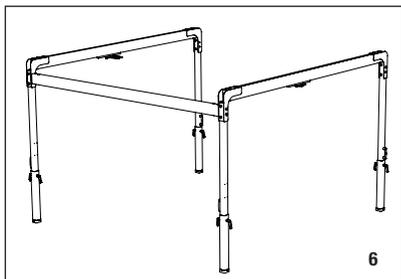
Monter le rail primaire dans le deuxième pied de la même manière que dans le premier.

Monter les vis de sûreté des butées de fin de course dans les orifices prépercés (image 3).

Monter en dernier les capuchons.

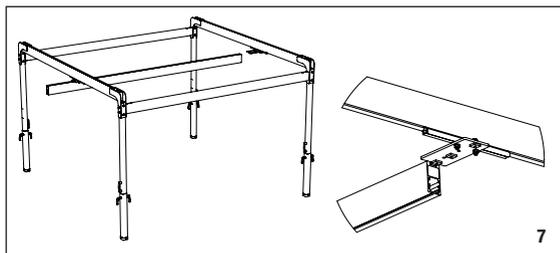


Monter la poutrelle transversale sur la première paire de pieds : serrer les boulons à l'aide d'une clé plate de 17mm. Monter les capuchons sur les têtes de boulon (image 5).



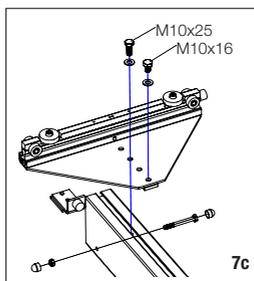
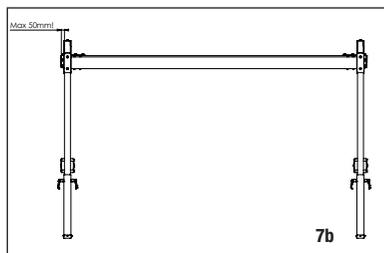
Monter la deuxième paire de pieds sur la première poutrelle transversale (image 6).

Monter ensuite la deuxième poutrelle transversale entre les deux paires de pieds.



Monter le rail secondaire sur la paire de chariots de traverse :

- Engager le rail sur les écrous carrés du chariot de traverse. Serrer les boulons à l'aide d'une clé plate de 17 mm (image 7).

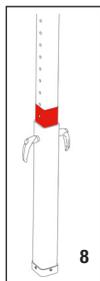


- **⚠ Attention !** Veiller à ce que le rail secondaire ne dépasse pas de plus de 50 mm ! Risque d'instabilité ! (Image 7b)

- **⚠ Attention !** Veiller à ce que le boulon long (10) entre dans l'orifice de sûreté du rail secondaire (image 7c).

Monter enfin le rail secondaire dans le bon ordre :

- Butée de fin de course
- Moteur de levage avec chariot
- Butée de fin de course
- Capuchons sur toutes les têtes de boulon apparentes



Régler la hauteur voulue de Helena en desserrant les manettes d'une paire de pieds à la fois, puis incliner le portique. Monter les manettes dans les orifices adéquats.

- **⚠ Attention !** La hauteur maximale ne doit pas être dépassée ! L'étiquette de mise en garde rouge ne doit pas être apparente après réglage de la hauteur voulue. Risque d'instabilité ! (Image 8)

Inspection finale

Inspecter Helena pour détecter d'éventuels signes de dommages. Vérifier que Helena repose sur le sol de manière stable, que le portique n'est pas bancal et que les pieds sont à la même hauteur.

Vérifier que toutes les manettes de blocage et les boulons sont correctement serrés.

Contrôler le moteur de levage selon le schéma d'entretien périodique du moteur de levage concerné.

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

Utilisation du produit



Information importante

- Helena doit être monté conformément aux instructions de montage qui sont fournies avec le portique de levage.
- Helena ne doit être utilisé qu'à l'intérieur et sur un support plat.
- Les accessoires de levage doivent avoir été dûment testés par rapport aux besoins et aux capacités fonctionnelles de l'utilisateur.
- Ne pas laisser le patient sans surveillance pendant la phase de transfert.
- La charge maximale ne doit en aucun cas être dépassée. Voir aussi la section « Charge maximale ».
- Pour obtenir un fonctionnement optimal, Helena doit être inspecté régulièrement. Voir le chapitre « Entretien ».
- La garantie n'est valable que si les réparations ou les modifications sont effectuées par un personnel agréé.
- Veiller à ce que le rail secondaire ne dépasse pas de plus de 50 mm ! Risque d'instabilité !
- La hauteur maximale du portique ne doit pas être dépassée ! Risque d'instabilité !
- Veiller à ce que le boulon long (M10x25) entre dans l'orifice de sûreté lors du montage du rail primaire et du rail secondaire.

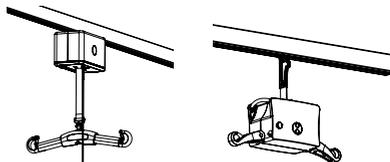
Charge maximale

Les différents composants de l'auxiliaire de levage assemblé (étrier de levage, harnais, pèse-personne et éventuellement autres accessoires de levage) peuvent avoir des charges maximales autorisées différentes. C'est toujours la charge maximale autorisée la plus faible de chaque produit respectif qui prévaut pour l'appareil de levage complet. Toujours vérifier la charge maximale autorisée de l'auxiliaire de levage et de ses accessoires avant d'utiliser l'appareil et prendre contact avec votre revendeur en cas de doute.

Accessoires

Moteur de levage

Les moteurs de levage de SystemRoMedic sont disponibles dans des variantes et réalisations différentes, ainsi qu'en version stationnaire ou portable. Le choix de modèle est commandé par le besoin de capacité de levage, le type d'environnement et la situation d'utilisation, ainsi que par les besoins de l'utilisateur.



Harnais de levage

SystemRoMedic comporte un vaste choix de harnais de levage fonctionnels, confortables et de haute qualité, adaptés aux différents types d'auxiliaires de levage et aux différents besoins des utilisateurs. Les harnais de levage sont disponibles dans plusieurs matières différentes et dans les tailles de XXS à XXL. Tous les modèles sont à la fois sûrs et très faciles à utiliser. Le choix du modèle et du matériau dépend de la situation de levage et des besoins du patient.



Auxiliaires de positionnement

SystemRoMedic comporte un vaste choix d'auxiliaires de positionnement fonctionnels, confortables et de haute qualité, adaptés à différents types de transferts et à différents besoins des utilisateurs.

Numéros de référence des portiques de levage complets

Helena 3x3, portique de levage: 50300009

Helena 4x3, portique de levage : 50300010

Helena 5x4, portique de levage : 50300011

Entretien

Helena doit subir un contrôle minutieux au moins une fois par an. Le contrôle doit être effectué par un personnel agréé et conformément aux instructions de SystemRoMedic concernant les inspections périodiques de Helena.

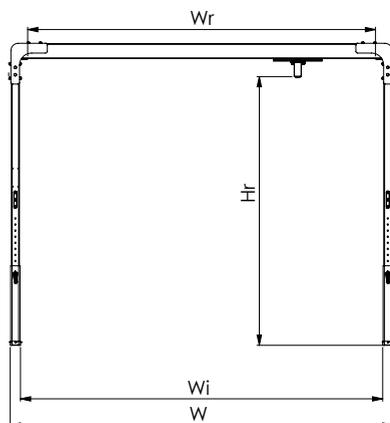
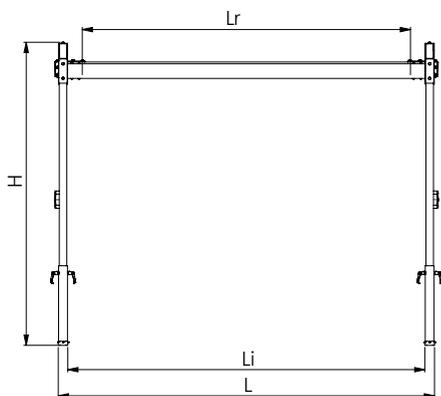
Toute réparation ou maintenance ne doit être effectuée que par une personne agréée et en utilisant des pièces d'origine.

Nettoyage

Au besoin, nettoyer le portique de levage avec de l'eau chaude ou de l'alcool à brûler. Ne pas utiliser de produit de nettoyage contenant du phénol ou du chlore, car cela pourrait endommager les matériaux du produit.

Informations techniques

Description des cotes



	50300009 (3x3) (mm/kg)	50300010 (4x3) (mm/kg)	50300011 (5x4) (mm/kg)	50300009 (in/lbs)	50300010 (in/lbs)	50300011 (in/lbs)
Hauteur (H)	2040-2490	2040-2490	2040-2490	80.3"-98"	80.3"-98"	80.3"-98"
Hauteur jusqu'au rail (Hr)	1758-2208	1758-2208	1758-2208	69.2"-86.9"	69.2"-86.9"	69.2"-86.9"
Longueur maxi (L)	3104	3104	4104	122.2"	122.2"	161.6"
Longueur intérieure (Li)	2946	2946	3946	116"	116"	155.4"
Longueur fonctionnelle du rail secondaire (Lr)	2708	2708	3708	106.6"	106.6"	146"
Largeur maxi. (W)	3157	4157	5157	124.3"	163.7"	203"
Largeur intérieure (Wi)	2989	3989	4989	117.7"	157"	196.4"
Largeur fonctionnelle du rail primaire (Wr)	2870	3870	4870	113"	152.4"	191.7"
Poids total	126	137	168	278	302	370
Poids du composant le plus lourd	17	21	31	37	46	68

SystemRoMedic™

Depuis 25 ans, nous nous consacrons entièrement à développer des auxiliaires intelligents et faciles à utiliser, pour effectuer des déplacements sûrs et simples, ainsi que pour que la vie et le travail des utilisateurs aussi bien que du personnel médical et de soins à la personne soient à la fois plus simples et plus agréables.

Expérience, innovation et formation sont à la base de SystemRoMedic, une solution complète pour toutes les situations de déplacement possibles.

Transfert, produits permettant le transfert entre deux unités

Positionnement, produits permettant de changer de position sur une même unité

Appui, produits fournissant un appui pendant un déplacement

Levage, produits adaptés pour le levage

La philosophie qui est à l'origine de SystemRoMedic se concentre sur la réduction des lésions dues au travail pour le personnel, ainsi que sur l'augmentation pour le patient de la sensation d'indépendance, d'autonomie et de dignité. En associant formation, exercice et mise à disposition d'un assortiment complet d'auxiliaires de déplacement efficaces, SystemRoMedic permet d'améliorer à la fois l'environnement de travail et la qualité des soins, tout en rendant possibles des économies de coûts significatives.

Notre mission, aider la personne, a toujours été et sera toujours d'être la force motrice derrière nos innovations. Nous adorons la simplicité des transferts.

Si vous avez des questions sur le produit et son utilisation, veuillez contacter votre distributeur local. Prière de consulter le site www.handicare.com pour la liste complète des distributeurs. Veiller à toujours disposer de la version correcte du manuel. La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Internet : www.handicare.com



handicare

Handicare AB
Veddestav. 15, Box 640
SE-175 27 Järfälla
SWEDEN

Tel: +46 (0)8-557 62 200
Fax: +46 (0)8-557 62 299
E-mail: info@handicare.se

Internet: www.handicare.com